

F NOTICE D'UTILISATION DU STERILISATEUR MICRO-ONDES 3 MIN

DESCRIPTIF DE L'APPAREIL :

Pratique et économique, il convient à la plupart des biberons. Rapide, il stérilise en 3 minutes à 1000 W - 1300 W 5 biberons et leurs accessoires.

Votre stérilisateur comprend : 1 couvercle ①, 1 porte biberon ②, 1 socle ③

MODE D'UTILISATION

Avant de placer les produits dans l'appareil pour la stérilisation, il est important que l'ensemble des biberons, tétines et accessoires soient vides et qu'ils soient lavés et abondamment rincés à l'eau froide.

1. Lavez et rincez soigneusement biberons et accessoires.
2. Une fois les biberons lavés, vous pouvez les placer sur le porte-biberon qui sert aussi d'égouttoir.
3. Retirez le couvercle du stérilisateur : faites pivoter le couvercle sur la gauche tout en maintenant fixe la cuve.
4. Retirez le porte-biberon.
5. Versez 200 ml d'eau au fond de la cuve à la hauteur d'un biberon gradué.
6. Pour stériliser 4 biberons, 2 possibilités :

- a. Remettez le porte-biberon en position comme indiquée sur le dessin ci-contre.
- b. S'ils ne tiennent pas, mettez 2 biberons dans les cheminées face à face et les autres biberons couchée dans l'espace restant.

Ensuite, mettez les accessoires dans les espaces restants. Nous vous conseillons de monter les tétines sur les bagues à vis pendant la stérilisation afin d'éviter toute contamination de la téte avec les doigts par la suite.

- Pour stériliser 5 biberons, enlevez le porte-biberon et mettez 5 biberons allongés dans la cuve une fois le porte biberon enlevé. Ensuite mettez les accessoires dans les espaces restant.

7. Fermez le stérilisateur avec le couvercle. Pour cela, emboîtez les parties supérieure et inférieure de chaque poignée latérale et faites glisser sur la droite dans les encoches prévues à cet effet pour un verrouillage total (figu-2).

8. Placez le stérilisateur dans le four micro-ondes.

9. Faites chauffer à pleine puissance (1300 W maxi) suivant le tableau ci-dessous. Ne prolongez pas la stérilisation au-delà de 7 minutes.

10. IMPORTANT : Attendez 2 minutes avant de sortir le stérilisateur du four micro-ondes pour éviter tout risque de brûlure. Pour plus de sécurité, il est préférable de déplacer l'appareil en tenant la cuve avec les deux mains et en évitant de le transporter en le tenant simplement avec la fleur située sur le dessus du couvercle.

11. Lavez le stérilisateur avec de l'eau savonneuse entre chaque utilisation pour éviter les dépôts de calcaire. Le stérilisateur peut passer au lave-vaisselle.

NB : le contenu reste stérile pendant 24 heures si le couvercle du stérilisateur n'est pas enlevé.

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN :

- Evitez d'utiliser des pastilles anti-calcaire, des solutions stérilisantes chimiques ou des matériaux abrasifs pour nettoyer l'appareil, cela pourrait l'endommager.

- La cuve, le couvercle et le porte-biberon passent tous à la machine et peuvent aussi être nettoyés à l'eau chaude savonneuse.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

- Le stérilisateur sortant du four micro-ondes est très chaud. Utiliser des gants pour le retirer ou attendre quelques minutes pour laisser refroidir l'appareil.

- Manipuler le stérilisateur avec précaution car il contient de l'eau très chaude.

- Ouvrir le couvercle avec précaution pour éviter tout risque de brûlure due à la vapeur.

- Ne pas laisser le stérilisateur à la portée des enfants en particulier lorsqu'il vient d'être utilisé. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne stérilisez pas avec ce stérilisateur que des articles supportant l'ébullition et compatibles avec le four micro-ondes. (Ne mettez pas d'objets métalliques au four micro-ondes). Attention, certains plastiques ou produits en verre peuvent contenir des particules métalliques.

- Si vous possédez un four micro-ondes mixte, assurez-vous que le stérilisateur ne soit pas exposé à la chaleur du grill.

- Utilisez le stérilisateur sur des surfaces planes.

- Convient aux fours micro-ondes de 500 à 1300 W.

- Ne placez pas l'appareil sur ou près de surfaces chaudes, dans un four, ou près d'une cuisine (électrique ou à gaz).

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Puissance	Temps de stérilisation
1000 W - 1300 W	3 min
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Conforme aux normes européennes en vigueur



Fig. 1



Fig. 2

GB 3-MIN MICROWAVE STERILISER: INSTRUCTIONS FOR USE

THE STERILISER:

The steriliser is a practical, money-saving and swift solution for sterilising most types of feeding bottle. The device sterilises up to 5 bottles and accessories in 3 minutes at 1000 W - 1300 W.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before placing the products in the device, it is important to make sure that all bottles, teats and accessories are empty and clean, and that they have been thoroughly washed with cold water.

1. Carefully wash and rinse bottles and accessories.
2. Once the bottles are washed, you may place them in the bottle holder to drain.

3. Remove the cover of the steriliser: twist the cover to the left holding the vat steady.

4. Remove the bottle-holder.

5. Pour 200 ml of water into the bottom of the vat using the measuring lines of a bottle.

6. To sterilise 4 bottles, there are 2 possibilities:

a. Vuelva a colocar el portabiberones en su sitio. Ponga cuatro biberones, boca abajo, en las cuatro muescas del cestillo previstas para el efecto.

b. Si no se sujetan, coloque dos biberones en las muescas frente a frente y los otros dos de pie en el resto del espacio.

Luego coloque los accesorios en los huecos que quedan libres. Le recomendamos que monte las tetinas en su pieza rosada durante la esterilización, para después evitar cualquier contaminación de la tetina con los dedos.

- Para esterilizar cinco biberones, saque los portabiberones y ponga cinco biberones tumbarlos en la cubeta, una vez retirado el cestillo.

7. Cierre el esterilizador con la tapa. Para ello, encaje la parte superior e inferior de cada asa lateral, y deslícelo hacia la derecha hasta las muescas previstas para el efecto para bloquear totalmente cerrado (figura 2).

b. If the bottles do not fit, place 2 bottles in the slots face-to-face and the others lying in the remaining space.

Next, place the accessories in the remaining spaces. You are advised to fit the teats in the remaining spaces.

- Para esterilizar 5 biberones, retire el portabiberón y ponha 5 biberones dejados en la cuba deposito de retirar el cestillo.

8. Introduzca el esterilizador en el microondas.

9. Caliéntelo a toda potencia (1.300 W como máximo) tomando como referencia la tabla inferior. No prolongue la esterilización por encima de siete minutos.

10. IMPORTANTE: Espere 2 minutos antes de retirar el esterilizador del horno microondas para evitar cualquier riesgo de quemaduras.

11. Para mayor seguridad, es preferible deslazar o apretar el seguro guardando la cuba con ambas manos, y no la flor que adora-

do somente la flor situada en cima de la tapa.

12. Lave el esterilizador con agua y jabón entre cada utilización, para evitar los depósitos de calcario. El esterilizador sopor-

ta en el horno (300 W maximum) according to the table below. Do not sterilise for longer than 7 minutes.

10. IMPORTANT: Wait for 2 minutes before removing the steriliser from the microwave to avoid any risk of burning. For added security, move the device by holding the vat in both hands. Do not carry it by simply holding the flower handle on top of the cover.

11. Wash the steriliser with soapy water between each use to prevent a build-up of lime scale. The steriliser is dishwasher compatible.

NB: the contents remain sterile for 24 hours if the cover of the steriliser is not removed.

RECOMMENDATIONS FOR CLEANING:

- Avoid using anti-limescale products, chemical sterilising solutions, or abrasive materials to clean the device, or you might damage it.

- The vat, cover and bottle holder are all dishwasher-compatible and can also be washed with hot soapy water.

RECOMMENDATIONS D'ENTRETIEN :

- Evitez d'utiliser des pastilles anti-calcaire, des solutions stérilisantes chimiques ou des matériaux abrasifs pour nettoyer l'appareil, cela pourrait l'endommager.

- La cuve, le couvercle et le porte-biberon passent tous à la machine et peuvent aussi être nettoyés à l'eau chaude savonneuse.

RECOMMENDATIONS IMPORTANTES :

- Le stérilisateur sortant du four micro-ondes est très chaud. Utiliser des gants pour le retirer ou attendre quelques minutes pour laisser refroidir l'appareil.

- Manipuler le stérilisateur avec précaution car il contient de l'eau très chaude.

- Ouvrir le couvercle avec précaution pour éviter tout risque de brûlure due à la vapeur.

- Ne pas laisser le stérilisateur à la portée des enfants en particulier lorsqu'il vient d'être utilisé. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne stérilisez pas avec ce stérilisateur que des articles supportant l'ébullition et compatibles avec le four micro-ondes. (Ne mettez pas d'objets métalliques au four micro-ondes). Attention, certains plastiques ou produits en verre peuvent contenir des particules métalliques.

- Si vous possédez un four micro-ondes mixte, assurez-vous que le stérilisateur ne soit pas exposé à la chaleur du grill.

- Utilisez le stérilisateur sur des surfaces planes.

- Convient aux fours micro-ondes de 500 à 1300 W.

- Ne placez pas l'appareil sur ou près de surfaces chaudes, dans un four, ou près d'une cuisine (électrique ou à gaz).

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier,

par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Conforms with current EEC standards

E MANUAL DE USO DEL ESTERILIZADOR PARA MICROONDAS EN 3 MINUTOS

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

Práctico y económico. Sirve para la mayoría de los biberones. En sólo 3 minutos, esteriliza a 1000 W - 1300 W cinco biberones con todos sus accesorios.

El esterilizador incluye: 1 tapa ①, 1 porta-biberón ②, 1 cuba ③

MODO DE EMPLEO

Antes de colocar los artículos en el aparato para su esterilización, es importante vaciar, fregar y aclarar con abundante agua fría todos los biberones, tetinas y accesorios.

1. Riegue y aclare cuidadosamente biberones y accesorios.
2. Una vez fregados los biberones, póngalos en el portabiberones para escurrirlos allí.
3. Quite la tapa del esterilizador: gírela hacia la izquierda sin mover la cubeta.
4. Saque los portabiberones.
5. Eche 200 ml de agua en el fondo de la cubeta con un biberón graduado.
6. Tiene dos opciones para esterilizar cuatro biberones:

- a. Vuelva a colocar el portabiberones en su sitio. Ponga cuatro biberones, boca abajo, en las cuatro muescas del cestillo previstas para el efecto.
- b. Si no se sujetan, coloque dos biberones en las muescas frente a frente y los otros dos de pie en el resto del espacio.

Luego coloque los accesorios en los huecos que quedan libres. Le recomendamos que monte las tetinas en su pieza rosada durante la esterilización, para después evitar cualquier contaminación de la tetina con los dedos.

- Para esterilizar cinco biberones, saque los portabiberones y ponga cinco biberones tumbarlos en la cubeta, una vez retirado el cestillo.

7. Cierre el esterilizador con la tapa. Para ello, encaje la parte superior e inferior de cada asa lateral, y deslícelo hacia la derecha hasta las muescas previstas para el efecto para bloquear totalmente cerrado (figura 2).

b. If the bottles do not fit, place 2 bottles in the slots face-to-face and the others lying in the remaining space.

Next, place the accessories in the remaining spaces. You are advised to fit the teats in the remaining spaces.

- Para esterilizar 5 biberones, retire el portabiberón y ponha 5 biberones dejados en la cuba deposito de retirar el cestillo.

8. Introduzca el esterilizador en el microondas.

9. Caliéntelo a toda potencia (1.300 W como máximo) segun el quadro abajo. No prolongue la esterilización más de 7 minutos.

10. IMPORTANTE: Espere 2 minutos antes de retirar el esterilizador del horno microondas para evitar cualquier riesgo de quemaduras.

11. Para mayor seguridad, es preferible deslazar o apretar el seguro guardando la cuba con ambas manos, y no la flor que adora-

do somente la flor situada en cima de la tapa.

12. Lave el esterilizador con agua y jabón entre cada utilización, para evitar los depósitos de calcario. El esterilizador sopor-

ta en el horno (300 W maximum) according to the table below. Do not sterilise for longer than 7 minutes.

10. IMPORTANT: Wait for 2 minutes before removing the steriliser from the microwave to avoid any risk of burning. For added security, move the device by holding the vat in both hands. Do not carry it by simply holding the flower handle on top of the cover.

11. Wash the steriliser with soapy water between each use to prevent a build-up of lime scale. The steriliser is dishwasher compatible.

NB: el contenido permanece estéril durante 24 horas si se retira la tapa del esterilizador.

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO:

- Evite utilizar pastillas anti-calcáreas, soluciones esterilizadoras químicas o materiales abrasivos para limpiar el aparato, ya que podrían estropearlo.

- La cubeta, la tapa y el portabiberones admiten lavavajillas, y también pueden ser lavados con agua caliente y detergente.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES:

- Al salir del microondas, el esterilizador estará muy caliente. Utilice guantes para sacarlo o espere unos minutos hasta que el aparato se enfrie.

- Manipule el esterilizador con precaución, porque contiene agua muy caliente.

- Abra la tapa con cuidado para evitar cualquier riesgo de quemadura debida al vapor.

- No deje el esterilizador al alcance de los niños, sobre todo si acaba de utilizarlo. Deben vigilarse a los niños para cerciorarse de que no juegan con el aparato.

- Esterilizar con este aparato sólo artículos que soportan la ebullición y que sean compatibles con un microondas. (No introduzca objetos metálicos en el micro-ondas). Atención: algunos plásticos o artículos de cristal pueden contener partículas metálicas.

- Si su horno microondas es mixto, asegúrese de no exponer el esterilizador al calor del grill.

- Utilice el esterilizador en superficies planas.

- Adecuado para hornos microondas de entre 500 y 1.300 W.

- No coloque el aparato sobre superficies calientes, ni cerca de ellas, ni en un horno ni cerca de un fogón (eléctrico o a gas).

- Suitable for microwave ovens of 500 to 1.300 W.

- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas que no tuvieran ninguna experiencia ni conocimiento, salvo si pudieren beneficiarse, por medio de la persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.

- Este dispositivo no es destinado a ser usado por personas (incluyendo niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, se deben tener en cuenta las limitaciones de la persona.

- No utilice el esterilizador en flat surfaces.

- Conforme a las normas europeas vigentes.

Conforme às normas europeias em vigor

P INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO ESTERILIZADOR MICRO-ONDAS EN 3 MINUTOS

DESCRIPÇÃO DO APARELHO

Prático e económico. Sirve para a maioria dos biberões. Rápido, esteriliza 5 biberões e os acessórios em 3 minutos a 1000 W - 1300 W.

O esterilizador inclui: 1 tampa ①, 1 porta-biberão ②, 1 cuba ③

MODO DE UTILIZAÇÃO

Antes de colocar os produtos no aparelho para a esterilização, é importante vaciar, fregar e aclarar com abundante agua fria todos os biberões, tetinas y accesorios.

1. Riegue y aclare cuidadosamente biberões y accesorios.
2. Una vez fregados los biberões, pode colocá-los en el portabiberões para escurrirlos allí.
3. Quite la tapa del esterilizador: gírela hacia la izquierda sin mover la cubeta.
4. Saque los portabiberões.
5. Eche 200 ml de agua en el fondo de la cubeta con un biberón graduado.
6. - Tiene duas opções para esterilizar cuatro biberões:
 - a. Vuelva a colocar el portabiberões en su sitio. Ponha cuatro biberões, boca abajo, nos quatro entalhes (ou "chaminés") previstas para el efecto.
 - b. Se não couberem, ponha 2 biberões nas chaminés frente a frente e os outros deitados no espaço restante.

Luego coloque los accesorios en los huecos que quedan libres. Le recomendamos que monte las tetinas en su pieza rosada durante la esterilización, para después evitar cualquier contaminación de la tetina con los dedos.

- Para esterilizar cinco biberões, saque los portabiberões y ponga cinco biberões tumbarlos en la cubeta, una vez retirado el cestillo.

7. Cierre el esterilizador con la tapa. Para ello, encaje la parte superior e inferior de cada asa lateral, y deslícelo hacia la derecha hasta las muescas previstas para el efecto para bloquear totalmente cerrado (figura 2).

b. If the bottles do not fit, place 2 bottles in the slots face-to-face and the others lying in the remaining space.

Next, place the accessories in the remaining spaces. You are advised to fit the teats in the remaining spaces.

- Para esterilizar 5 biberões, retire el portabiberón y ponha 5 biberões dejados en la cuba deposito de retirar el cestillo.

8. Introduzca el esterilizador en el microondas.

9. Caliéntelo a toda potencia (1.300 W como máximo) segun el quadro abajo. No prolongue la esterilización más de 7 minutos.

